

известных фактов. Показательным примером такого приумножения знаний с последующими практическими выводами может стать рассмотрение посвящения российскому императору Александру I книги В. В. Капниста «Опыт перевода и подражания Горациевых од» (1821), истории его текста и смысловых соотношений этого сопроводительного сочинения с совокупностью предваряемых им составных частей последнего крупного творческого замысла поэта.

Текст рассматриваемого посвящения впервые и единожды был опубликован в 1960 году Д. С. Бабкиным по рукописи, хранящейся в Национальной библиотеке Украины им. В. И. Вернадского: (а)

*Государю императору
Александру Первому*

Полсвета Август покорил;
Полсвету ты даришь свободу;
Лирическу он лесьть любил,
Ты лъстиву презираешь оду,
Сердечных алча лишь похвал.
Горациевой лиры струны,

(а) См.: *Капнист В. В. Собрание сочинений в двух томах /* Ред., вступ. ст. и прим. Д. С. Бабкина. М; Л., 1960. Т. 1. С. 265, примечание С. 742. Далее ссылки на это издание даются сокращенно: *Капнист 1960*. I или II и номер страницы. Источник публикации: белой автограф Института рукописи Национальной библиотеки Украины. Ф. I. Ед. хр. 5683 Л. 2 – 2 об. Далее шифры материалов из этого архивохранилища даются сокращенно: ИР НБУ. I и номер единицы хранения.